

## **Primeras representaciones de El Zoo de Cristal.**

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Miércoles, 14 de Abril de 2010 15:24 - Actualizado Sábado, 11 de Abril de 2020 10:39

---

### **PRIMERAS REPRESENTACIONES DE**

#### **EL ZOO DE CRISTAL**

**De**

**TENNESSEE WILLIAMS**

**en**

**ESPAÑA**



**LAURETTE TAYLOR (AMANDA)**

## Primeras representaciones de El Zoo de Cristal.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Miércoles, 14 de Abril de 2010 15:24 - Actualizado Sábado, 11 de Abril de 2020 10:39

---



**JULIE HAYDON (LAURA)**

## EL ZOO DE CRISTAL (PRIMERA VERSIÓN DE BROADWAY, 1946)

**Tennessee Williams** escribió *El zoo de cristal* en **1944**.

### 1949: MADRID Y BARCELONA

- Cuatro años después **José María de Quinto** y **José Gordon** ya la habían traducido al español y la estrenaban a principios de

**1949**

en sesión de cámara con

**El Teatro de Ensayo La Carátula**

, grupo creado por ellos, que funcionó en Madrid entre 1949 y 1952. En tan corta vida tuvo tiempo de dar a conocer algunas otras obras importantes del teatro norteamericano contemporáneo como

*A Electra le sienta bien el luto*

## Primeras representaciones de El Zoo de Cristal.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Miércoles, 14 de Abril de 2010 15:24 - Actualizado Sábado, 11 de Abril de 2020 10:39

---

, de O'Neill, y  
*Todos eran mis hijos*  
, de Miller.

**Enrique Ribas**

se ocupó de la escenografía y los intérpretes fueron

**Carmen Vázquez Vigo, María Luisa Romero,  
Ricardo Lucia y Alfredo Muñoz.**

- En las mismas fechas que en Madrid, la obra fue estrenada en **Barcelona** por el **Teatro de Cámara** de aquella ciudad, que dirigían **Antonio del Cabo** y **Rafael Richard**. Allí la hicieron

**Adolfo Marsillach, Josefina Tapia y Laly Soldevilla.**

Como dato curioso hay que decir que no fueron los únicos españoles que se interesaron por la obra de **Williams**, pues también la representó **Margarita Xirgu**, aunque eso sucedió en **Buenos Aires**.

La versión de **José María de Quinto** y **José Gordón**  
por **Escélicer** en el **número 259**  
Es la que se representó durante los años siguientes.

fue pub  
de la c

Sin ánimo de ser exhaustivo, citemos algunas de las puestas en escena posteriores.

## Primeras representaciones de El Zoo de Cristal.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Miércoles, 14 de Abril de 2010 15:24 - Actualizado Sábado, 11 de Abril de 2020 10:39

---

- **La propia Carátula**, cuando se convirtió en compañía profesional, la representó de nuevo. En el reparto figuraban

**Asunción Sancho, Carmen Vázquez Vigo,  
Manuel Dicenta y Ramón Navarro.**

- Más tarde, **José Gordón** volvió a montarla con una compañía creada por él llamada **Cortina Gris**  
. Esta vez actuaron

**Salvador Soler Marí, Amparo Soler Leal,  
Esperanza Ortiz y José Luís Heredia.**

El espectáculo fue programado en los **Festivales de verano de Santander**, donde **Montserrat Blanch** hizo el papel de la madre.

- También **Juan Guerrero Zamora** la montó con su **teatro de cámara El Candil** en el teatro Lara, de Madrid, con **actores procedentes de La Carátula**, a los que se incorporó **Adolfo Marsillach**  
.

**1955 y 1957: EL ZOO DE CRISTAL  
LLEGA AL TEATRO COMERCIAL**

## Primeras representaciones de El Zoo de Cristal.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Miércoles, 14 de Abril de 2010 15:24 - Actualizado Sábado, 11 de Abril de 2020 10:39

---



**EL ZOO DE CRISTAL . T. WINDSOR.**  
(BARCELONA 1955)

**ESCENOGRAFÍA: ANDREU VALLVÉ**

- En 1955

**Pepita Serrador**

la estrenó comercialmente **teatro Windsor**

, c

**Narciso Ibáñez Serrador**

**Berta Riaza** ,

**Francisco Piquer** .

- Después de ofrecer más de cien representaciones en la ciudad condal, la llevó por toda España, llegando en **1957** al **teatro Eslava de Madrid** con un nuevo reparto en el que figuraban

**Pepita Serrador, hermano de**

**Pepita y director de la puesta en escena.**

**(Adaptación José M<sup>a</sup> de Quinto y José Gordón), Manuel Andrés,**

**María Orellana y**

**Esteban Serrador**

## 1961....: VUELVE EL ZOO DE CRISTAL PERIÓDICAMENTE

- En **1961** otra compañía integrada por

## Primeras representaciones de El Zoo de Cristal.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Miércoles, 14 de Abril de 2010 15:24 - Actualizado Sábado, 11 de Abril de 2020 10:39

---

**Berta Riaza , Montserrat Blanch,  
Ricardo Lucia y Miguel Palenzuela**

la representó en el **desaparecido teatro Goya**, de Madrid, bajo la dirección de **José Gordón**.

- En marzo de **1978** con una adaptación de **Carmen Vázquez Vigo, José Luis Alonso** dirigía para el **Teatro Marquina** otra versión cuyos intérpretes eran

**Paco Algora, Verónica Forqué,  
Pep Munne, Carmen Vázquez Vigo.**

## DÉCADA DE LOS NOVENTA Y NUEVAS VERSIONES.

Entre las puestas en escena más recientes están:



**EL ZOO DE CRISTAL** , 1991  
(VERSION DE JORGE EINES)

- En **1991**

la realizada por **Jorge Eines**

e

**Violeta Bartol**

,

**Pilar Romera**

,

## Primeras representaciones de El Zoo de Cristal.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Miércoles, 14 de Abril de 2010 15:24 - Actualizado Sábado, 11 de Abril de 2020 10:39

---

**Miguel Torres**

y

**Lope Moreno**

- En **1992** con traducción en catalán – *Zoo de Vidre* - de **Emili Teixidor** y la versión y dirección de **Víctor**

**L. Oller**

fue una coproducción con

**Noa Teatro de Extremadura**

. Los intérpretes eran:

**Àngels Moll**



**EL ZOO DE CRISTAL**  
(**VERSIÓN DE MARIO GAS**)  
**FOTO: ROS RIBAS**

**1995,**

- En **1995**

una producción dirigida por **Mario Gas**

, c

**Amparo Soler Leal** ,  
**Francesc Orella** y

**Maruchi León** ,  
**Alex Casanova.**

## Primeras representaciones de El Zoo de Cristal.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Miércoles, 14 de Abril de 2010 15:24 - Actualizado Sábado, 11 de Abril de 2020 10:39

---



**EL ZOO DE CRISTAL** 2005  
(PRODUCCIONES CRISTINA ROTA) *El Zoo de cristal*

, a pesar de sus dificultades Cristina Rota

, Pilar Orgillés,  
Pep Pla y Mingo Ràfols.

□

### Más información

■ [El Zoo de Cristal - Información General](#) >>

■ [El Zoo de Cristal - Entrevista](#) >>

■ [El Zoo de Cristal - Crítica Teatro](#) >>

■ [El Zoo de Cristal - Crítica Teatro](#) >>

■ [El Zoo de Cristal - Crítica Teatro](#) >>

■ [El Zoo de Cristal - Crítica Teatro](#) >>

---

**JERÓNIMO LÓPEZ MOZO**

Copyright©lópezmozo



## Primeras representaciones de El Zoo de Cristal.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Miércoles, 14 de Abril de 2010 15:24 - Actualizado Sábado, 11 de Abril de 2020 10:39

---

